

ANNEX 1
Public Redacted
Version

From: Trial Chamber V Communications
Sent: 09 November 2023 15:04
To: OTP CAR IIB; D29 Yekatom Defence Team; D30 Ngaissona Defence Team; V44 LRV Team; V44 LRV Team OPCV; V45 LRV Team
Cc: Associate Legal Officer-Court Officer; Chamber Decisions Communication; Trial Chamber V Communications
Subject: Decision on Submitted Materials for P-0974
Attachments: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-0974

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Flagged

[ICC] RESTRICTED

Dear Counsel, dear colleagues from the Registry,

The Chamber takes note of the emails on the submission of evidence following the examination of P-0974 by the Prosecution and the Ngaissona Defence (see emails attached and below).

At the outset, the Chamber notes that item CAR-OTP-2001-3405 has already been recognised as submitted and the Chamber therefore need not rule on it again.

Further, the Chamber confirms that the requirements of Rule 68(3) of the Rules have been met for the following items:

Doc ID	Title	Type
CAR-OTP-2058-0165	WITNESS STATEMENT	ICC Statement - General
CAR-OTP-2118-0813	Traduction d'élément de preuve / DÉCLARATION DE TÉMOIN / WITNESS STATEMENT	ICC Statement - Translation - FRA
CAR-OTP-00001761	Traduction d'élément de preuve	ICC Statement – General (Corrections)
CAR-OTP-2058-0184	ANNEX A	Sketch
CAR-OTP-2058-0186	ANNEX B	Sketch

The Registry is directed to proceed in accordance with paragraph 63(v) of the Initial Directions, ICC-01/14-01/18-631.

Kind regards,
 TC V

From: [REDACTED]
Sent: 29 August 2023 18:36
To: Trial Chamber V Communications [REDACTED]
Cc: D30 Ngaissona Defence Team [REDACTED]; D29 Yekatom Defence Team [REDACTED]; V44 LRV Team [REDACTED]; V44 LRV Team OPCV [REDACTED]; V45 LRV Team [REDACTED]; OTP CAR IIB [REDACTED]
Subject: Ngaissona Defence submission of evidence following the examination of P-0974

Dear Trial Chamber V,

Pursuant to paragraph 63(i) of the *Initial Directions of the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Defence of Mr. Ngaissona requests the submission of the following items used during P-0974's cross-examination:

Count	Doc ID	Title	WIT – Used Through	Used By	EVD – Date Used	Request Submission
1.	CAR-OTP-2001-3405	Accord de cessation des hostilités en RCA	CAR-OTP-P-0974	D30	29-Aug-2023	Yes

Kind regards,

[REDACTED]

[REDACTED]
Case Manager – Ngaïssona Defence Team
International Criminal Court (ICC)
Telephone number: [REDACTED]
www.icc-cpi.int

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

From: OTP CAR IIB
Sent: 29 August 2023 17:44
To: Trial Chamber V Communications
Cc: D29 Yekatom Defence Team; [REDACTED]; D30 Ngaissona Defence Team; V44 LRV Team OPCV; V44 LRV Team; V45 LRV Team; [REDACTED]; Associate Legal Officer-Court Officer; [REDACTED]; OTP CAR IIB
Subject: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-0974

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber V,

In accordance with paragraph 63(i) of *the Initial Directions of the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Prosecution submits the documents listed below relating to the testimony of witness P-0974.

- 5 items submitted under Rule 68(3) at the start of P-0974's testimony, including the corrections to his statement (ICC-01/14-01/18-1833-Conf, paras. 311-312; ICC-01/14-01/18-T-243-CONF ENG ET, p. 6, l.11 – p.7, l.23) :

Count	Doc ID	WIT - Used through	Type	EVD - Date	EVD - Participa Tendering
1	CAR-OTP-2058-0165	CAR-OTP-P-0974	ICC Statement - General	28-Aug-23	OTP
2	CAR-OTP-2118-0813	CAR-OTP-P-0974	ICC Statement - Translation - FRA	28-Aug-23	OTP
3	CAR-OTP-00001761	CAR-OTP-P-0974	ICC Statement - General (Corrections)	28-Aug-23	OTP
4	CAR-OTP-2058-0184	CAR-OTP-P-0974	Sketch	28-Aug-23	OTP
5	CAR-OTP-2058-0186	CAR-OTP-P-0974	Sketch	28-Aug-23	OTP

The Prosecution requests that these items be recognised as formally submitted.

Kind regards,
 On behalf of the OTP Trial Team